

## ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 6. marca 2007,

ktorým sa upravuje príloha A k rozhodnutiu 2006/679/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia/príkazov a signalizácie transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy a príloha A k rozhodnutiu 2006/860/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc

[oznámené pod číslom K(2007) 675]

(Text s významom pre EHP)

(2007/153/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

skej železničnej agentúry o verzii 2.3.0. Špecifikácie systémových požiadaviek. Táto verzia platí pre systémy i vysokorýchlostných i konvenčných železníc.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 96/48/ES z 23. júla 1996 o interoperabilite systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

- (4) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 96/48/ES a s článkom 6 ods. 2 smernice 2001/16/ES Európska železničná agentúra zodpovedá za prípravu preskúmania a aktualizácie TSI a predkladanie príslušných odporúčaní výboru v zmysle článku 21 s cieľom zohľadniť technický rozvoj alebo spoločenské požiadavky.

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2001/16/ES z 19. marca 2001 o interoperabilite konvenčnej železničnej sústavy <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

- (5) V súlade s článkom 12 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 <sup>(3)</sup> Európska železničná agentúra zabezpečuje, aby TSI zodpovedali technickému rozvoju a trhovým trendom i spoločenským požiadavkám a navrhuje Komisii zmeny a doplnenia TSI, ktoré považuje za potrebné.

keďže:

(1) Rozhodnutím Komisie 2006/679/ES <sup>(3)</sup> sa stanovuje prvá technická špecifikácia interoperability (ďalej len „TSI“) subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych konvenčných železníc.

- (6) Európska železničná agentúra prijala 24. októbra 2006 odporúčanie týkajúce sa zoznamu povinných špecifikácií stanovených v TSI pre systémy konvenčných i vysokorýchlostných železníc.

(2) Rozhodnutím Komisie 2002/731/ES <sup>(4)</sup> sa stanovuje prvá technická špecifikácia interoperability (ďalej len „TSI“) subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc. Toto rozhodnutie bolo zrušené a nahradené rozhodnutím 2006/860/ES.

- (7) Opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 21 smernice 96/48/ES,

(3) Technický pokrok vyvoláva potrebu aktualizovať povinný súbor špecifikácií stanovený v prílohe A k rozhodnutiam 2006/679/ES a 2006/860/ES, najmä s cieľom zohľadniť dohodu dosiahnutú v rámci pracovných skupín Európs-

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Zoznam povinných špecifikácií stanovený v prílohe A k TSI priloženej k rozhodnutiu 2006/679/ES, ktorá sa vzťahuje na subsystémy riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych konvenčných železníc, sa nahrádza zoznamom povinných špecifikácií priloženým k tomuto rozhodnutiu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 6. Smernica zmenená a doplnená smernicou 2004/50/ES (Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 114).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 110, 20.4.2001, s. 1. Smernica zmenená a doplnená smernicou 2004/50/ES.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 284, 16.10.2006, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/860/ES (Ú. v. EÚ L 342, 7.12.2006, s. 1).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 245, 12.9.2002, s. 37. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/447/ES (Ú. v. EÚ L 155, 30.4.2004, s. 65).

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 220, 21.6.2004, s. 3.

## Článok 2

Zoznam povinných špecifikácií stanovený v prílohe A k TSI priloženej k rozhodnutiu 2006/860/ES, ktorá sa vzťahuje na subsystémy riadenia, zabezpečenia a návestenia systému trans- európskych vysokorýchlostných železníc, sa nahrádza zoznamom povinných špecifikácií priloženým k tomuto rozhodnutiu.

## Článok 3

Toto rozhodnutie je uplatniteľné odo dňa jeho oznámenia.

## Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 6. marca 2007

*Za Komisiu*  
Jacques BARROT  
*podpredseda*

## PRÍLOHA

## „ZOZNAM POVINNÝCH ŠPECIFIKÁCIÍ

Indexové č.	Odkaz	Názov dokumentu	Verzia
1	UIC ETCS FRS	ERTMS/ETCS Špecifikácia funkčných požiadaviek	4.29
2	99E 5362	ERTMS/ETCS Funkčné vyhlásenia	2.0.0
3	UNISIG SUBSET-023	Slovník pojmov a skratiek	2.0.0
4	UNISIG SUBSET-026	Špecifikácia systémovej požiadavky	2.3.0
5	UNISIG SUBSET-027	FFFIS Právne zariadenie na nahrávanie-nástroj snímania údajov	2.2.9
6	UNISIG SUBSET-033	Špecifikácia rozhrania funkcie FIS pre rozhranie človek-stroj	2.0.0
7	UNISIG SUBSET-034	FIS pre vlakové rozhranie	2.0.0
8	UNISIG SUBSET-035	Špecifický prenosový modul FFFIS	2.1.1
9	UNISIG SUBSET-036	FFFIS pre Eurobalízu	2.3.0
10	UNISIG SUBSET-037	Eurorádio FIS	2.3.0
11	Vyhradené 05E537	Manažment kľúčov FIS off line	
12	UNISIG SUBSET-039	FIS pre odovzdávanie medzi centrami RBC	2.1.2
13	UNISIG SUBSET-040	Pravidlá pre dimenzovanie a konštrukciu	2.0.0
14	UNISIG SUBSET-041	Výkonnostné požiadavky pre interoperabilitu	2.1.0
15	UNISIG SUBSET-108	Konsolidácia TSI dokumentov z prílohy A týkajúca sa interoperability	1.1.0
16	UNISIG SUBSET-044	FFFIS pre subsystém Euroslučky	2.2.0 ##
17	Zámerne vymazané		
18	UNISIG SUBSET-046	Rádio In-fill FFFS	2.0.0
19	UNISIG SUBSET-047	Trafové-vlakové FIS pre rádio in-fill	2.0.0
20	UNISIG SUBSET-048	Vlakový FFFIS pre rádio in-fill	2.0.0
21	UNISIG SUBSET-049	Rádio in-fill FIS s LEU/zabezpečovacie zariadenie	2.0.0
22	Zámerne vymazané		
23	UNISIG SUBSET-054	Prevod hodnôt na ETCS premenné veličiny	2.0.0
24	Zámerne vymazané		
25	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Bezpečná časová úroveň	2.2.0
26	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Bezpečná spojovacia úroveň	2.2.0
27	UNISIG SUBSET-091	Bezpečnostné požiadavky pre technickú interoperabilitu ETCS na úrovni 1 a 2	2.2.11

Indexové č.	Odkaz	Názov dokumentu	Verzia
28	Rezervované	Požiadavky spoľahlivosti a dostupnosti	
29	UNISIG SUBSET-102	Špecifikácia skúšky pre rozhranie „k“	1.0.0
30	Zámerne vymazané		
31	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Funkčné požiadavky pre vozidlové skúšobné príslušenstvo	2.0.0
32	EIRENE FRS	GSM-R špecifikácie funkčných požiadaviek	7
33	EIRENE SRS	GSM-R špecifikácia systémových požiadaviek	15
34	A11T6001 12	(MORANE) Rádiový prenos FFFIS pre Eurorádio	12
35	ECC/DC(02)05	Rozhodnutie EHS z 5. júla 2002 o určení a dostupnosti frekvenčných pásiem na účely železnice v 876-880 a 921-925 MHz pásmach	
36a	Zámerne vymazané		
36b	Zámerne vymazané		
36c	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Dokument o skúškových prípadoch	1.0.0
37a	Zámerne vymazané		
37b	UNISIG SUBSET-076-5-2	Skúškové prípady spojené so znakmi	2.2.2
37c	UNISIG SUBSET-076-6-3	Postupnosť skúšok	2.0.0
37d	UNISIG SUBSET-076-7	Rozsah špecifikácií skúšok	1.0.0
37e	Zámerne vymazané		
38	06E068	Definícia označovacej tabule ETCS	1.0
39	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS Požiadavky zhody Eurorádia	2.2.5
40	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS Eurorádio Skúškové prípady bezpečnostnej úrovne	2.2.5
41	Rezervované UNISIG SUBSET 028	JRU špecifikácia skúšok	
42	Zámerne vymazané		
43	UNISIG SUBSET 085	Špecifikácia skúšok pre Eurobalízu FFFIS	2.1.2
44	Rezervované	FIS merania rýchlosti	
45	UNISIG SUBSET-101	Špecifikácia rozhrania „K“	1.0.0
46	UNISIG SUBSET-100	Špecifikácia rozhrania „G“	1.0.1
47	Rezervované	Bezpečnostné požiadavky a požiadavky na bezpečnostnú analýzu interoperability subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia	
48	Rezervované	Špecifikácia skúšok pre mobilné zariadenie GSM-R	
49	UNISIG SUBSET-059	Požiadavky na prevádzku pre STM	2.1.1

Indexové č.	Odkaz	Názov dokumentu	Verzia
50	Rezervované UNISIG SUBSET-103	Špecifikácia skúšok pre Euroslučku	
51	Rezervované	Ergonomické aspekty DMI	
52	UNISIG SUBSET-058	FFFS STM Aplikačná úroveň	2.1.1
53	Rezervované AEIF-ETCS-Manuál veličín premenných	AEIF-ETCS-Manuál premenných veličín	
54	Zámerne vymazané		
55	Rezervované	Základné požiadavky právneho nahrávacieho zariadenia	
56	Rezervované 05E538	ERTMS Požiadavky zhody manažmentu kľúčov	
57	Rezervované UNISIG SUBSET-107	Požiadavky predmontáže vozidlového zariadenia ERTMS	
58	Rezervované UNISIG SUBSET-097	Požiadavky na rozhranie bezpečnostnej komunikácie centier RBC	
59	Rezervované UNISIG SUBSET-105	Požiadavky predmontáže traťového zariadenia ERTMS	
60	Rezervované UNISIG SUBSET-104	Manažment verzie ETCS	
61	Rezervované	Manažment verzie GSM-R	
62	Rezervované UNISIG SUBSET-099	Špecifikácia skúšok pre rozhranie bezpečnostnej komunikácie centier RBC	
63	Rezervované UNISIG SUBSET-098	Rozhranie bezpečnostnej komunikácie centier RBC	

Znamienko „##“ znamená: podmienené osvedčením/schválením frekvencie zo strany CEPT.“